
ХЕЛЬСИНКИ – Презентация на пленарном заседании GAC Рабочей группы по анализу принципов работы GAC
Среда, 29 июня 2016 года - с 13:45 до 15:00 EEST
ICANN56 | Хельсинки, Финляндия

HENRI KASSEN: Благодарю Вас, господин Председатель, и добрый день, коллеги. Меня зовут Анри Кассен (Henri Kassen). Я сопредседатель рабочей группы по принципам работы, вместе с Радживом Бансал (Rajiv Bansal) из Индии.

Две вещи. Одна из них, вероятно, эффект конференции "В". Нас переместили на день раньше. Как правило, на обычных конференциях, это четверг во второй половине дня, а затем коллеги, кажется, очень устали от целой недели заседаний, так что надеюсь, этот день, который мы хотим теперь, приведет к более активному обсуждению.

А во-вторых, я только что сумел овладеть всеми аббревиатурами в ICANN в течение последних двух лет, и к моему удивлению теперь, с передачей функций IANA, есть новые аббревиатуры, которые появились, одна из которых, как "PTI", что является также регионом, откуда я родом, что означает Претория в Южной Африке.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Теперь это, кажется, означает "IANA после передачи функций", так что я учу все аббревиатуры.

Что ж, добро пожаловать обратно с обеда. Мы, как сказал председатель, пройдем- или будем иметь дело с - с другим важным аспектом или с другой важной деятельностью, которая также обсуждалась в связи с некоторыми предыдущими презентациями.

Я просто хотел бы проверить, есть ли у господина Раджива некоторые вводные замечания.

RAJIV BANSAL:

Нет.

HENRI KASSEN:

Хорошо. Спасибо большое.

Можем ли мы поставить следующий слайд?

Это повестка дня нашего краткого обсуждения.

У нас есть текущее состояние, где мы находимся, которая является краткой справочной информацией или кратким указанием. Затем следующие шаги и проект плана работы. И, согласно обычного порядка заседаний, есть АОВ (любые другие вопросы), но я оставляю это для основного председателя нашего комитета.

Следующий слайд, пожалуйста.

Текущее состояние таково, что в Марракеше, мы были - после того, как был утвержден мандат, мы обратились с просьбой к секретариату подготовить резюме для нас, сводный отчет с изложением трех основных тем, и сейчас я хотел бы от всей души поблагодарить секретариат, Мишель, и команду, Тома и Трейси и других, за их усердную работу в обеспечении резюме с обновленной информацией и - и поддержание обсуждения. Спасибо большое. Мы это очень ценим.

Три момента, в основном, мы определили, что они, как указывается, три основных общих подхода, которые мы должны принять.

Конечно, мандат указывает на то или говорит, что мы должны сделать всеобъемлющий обзор существующих - с акцентом на "существующие" - принципы работы.

Затем из этого, мы рассмотрели эти три широких рабочих потока. Во-первых, есть административные изменения или адми- - ага, необходимые административные изменения.

Во-вторых, существуют необходимые принципиальные изменения, существенные изменения, которые необходимы.

А потом, в-третьих, мы заметили, что существуют действующие принципы, которым не нужны много изменений или нет - что нам не нужно каких-либо изменений.

Можно второй - или следующий слайд, пожалуйста?

Это своего рода рабочий процесс, где мы хотим обсудить графическую схему.

В то время как мы вели нашу основную работу, мы тогда были осведомлены о важной проблеме нового - или переходного процесса. На - это теперь справа? - или слева там, у нас есть два основных широких вопроса.

Один из них, конечно, в том, что рабочая группа была создана для рассмотрения существующих принципов, которые не включают в себя никакие из механизмов передачи координирующей роли.

Мы были - так, что это остается большой вопрос, на левой стороне.

Мы определили, что есть необходимые изменения, из-за нового устава ICANN, который был принят, и это влияет на принципы работы. Основное влияние, конечно, механизмы принятия решений уполномоченным сообществом, которые были созданы при передаче функций IANA.

У нас есть два широких рабочих потока. Во-первых, у нас есть - мы смотрим на принципы работы для того, чтобы рассматривать их в качестве исходного документа.

Затем сейчас мы теперь - с точки зрения прогресса процесса передачи функций, мы теперь получили новый устав ICANN, который мы также должны учитывать, и - там это - есть теперь вопрос - я думаю, что большой вопрос, который остается, который возник, что происходит с включением устава ICANN в принципы работы. Он будет включен - он должен быть включен в конце концов, но - мандатом текущего комитета является рассмотрение существующих принципов работы, рассмотрите их и сделайте всеобъемлющий обзор.

С механизмами передачи функций в настоящее время, у нас есть другой поток работы, который обсуждался ранее сегодня утром относительно уполномоченного сообщества, как мы этим займемся, что, разве мы - сохраним ли мы его в виде отдельного потока работы.

Я заметил, что Том будет помогать нам в создании своего рода описания и оценки того, какие требования будут находиться под механизмами уполномоченного сообщества для GAC, а затем он попросил создать небольшую команду, которая может работать с ним, чтобы помочь ему в этом описании или в проведении этого анализа, и я просто молчу,

потому что я думал, что, может быть, в этот момент я могу теперь сказать, что этот комитет должен - может быть, этой командой, но мы не видели, чтобы какие-либо члены добровольно вызвались это сделать или указали на свою готовность, хотя я уверен, что мы готовы, потому что это является беспокойством для всех нас.

Итак, это диаграмма или схема, схема работы, которую мы рассматриваем, и я думаю, что один из главных вопросов, по которому, возможно, GAC должен дать нам руководство, заключается в том, что меры на переходный период и новый устав ICANN также сформируют основной документ, который мы - что мы должны принять во внимание, а затем отфильтровать в наш план работы по рассмотрению существующих принципов работы.

Я просто хотел также отметить, что были некоторые очень активные и обширные межсессионные консультации по - по списку адресов электронной почты, который существует.

У нас есть около 20 членов, которые в списке в качестве членов рабочей группы, и восемь из них были очень активны в течение последних нескольких месяцев.

Большое спасибо им за помощь и создание благоприятных условий для секретариата и комитета, чтобы получить лучшее понимание взглядов государств-членов - или членов

относительно определенных вопросов, которые мы должны рассмотреть.

Таким образом, с точки зрения диаграммы рабочего процесса, а затем, с левой стороны, с GAC - как на пленарных заседаниях GAC - ощущение, что мы должны принять устав ICANN, который в основном предусматривает меры для уполномоченного сообщества, для участников с правом принятия решений и так далее, и учесть его в текущем существующем процессе обзора, который мы ведем, который ведет комитет, потому что наш мандат не включает в себя новые меры. Или GAC считают, что, возможно, нам придется иметь отдельный процесс для этого?

То есть, возможно, один вопрос, о котором вы - члены могут подумать.

Затем с точки зрения текущего процесса обзора, существующие механизмы обзора принципов работы, у нас есть три суб-подхода или три подхода.

Как уже указывалось выше, есть один - без каких-либо изменений, в основном принципы работы, это - как я говорю, простые, но на самом деле не очень, в наших условиях, но принципы работы, как принцип 5, который имеет дело с тем, что мы не можем действовать на имени ICANN, который остается; принцип 22, С / VC - председатель/ заместитель

председателя - избирательный процесс; как 29, временные ограничения на заседаниях и так далее.

Так что те принципы, которые в первом чтении на самом деле не нуждаются в пересмотре и большом количестве изменений.

Затем есть вторая категория, которую рабочая группа обсудит - процедурные вопросы, а именно принципы, в которых рассматриваются процедурные вопросы.

Принцип 6, частота встреч раз в год; или принцип 7, как созвать заседание; и уведомление о заседаниях, принцип 9, и так далее. Так что это процедурные вопросы.

И на наш взгляд также, мы должны получить зеленый свет на включение изменений в уставе ICANN или новых положений устава ICANN, многие из внесенных изменений могут быть процедурными, но это еще надо посмотреть.

Затем третья категория, где мы обсуждаем вопросы существа, наиболее известные принципы работы 15 и 16, права голоса, членство, и так далее.

Так что это три широкие категории подхода или обсуждения, которые у нас будут в рамках плана действий рабочей группы для существующих принципов работы. Конечно, это входит в рабочую группу согласовать, и из-за существенных и

всеобъемлющих процессов и дискуссий, которые у нас будут по этому поводу, мы на самом деле также думаем - не считая - кроме списка рассылки, любое решение в обсуждении по списку рассылки, мы также думаем возможно о проведении межсессионного совещания лицом к лицу, где мы - где мы можем обсудить лицом к лицу с точки зрения соглашения или вопросов, которые нам нужно - по которым мы можем договориться для представления в GAC для утверждения или для получения дальнейших указаний.

Индия дала совет в качестве сопредседателя, что они доступны и готовы провести такую встречу лицом к лицу для группы.

Затем, конечно, после согласования на уровне рабочей группы, затем мы представим в GAC для утверждения и формирования консенсуса по вопросам, которые затем приведут к окончательному проекту действующих принципов для вашего окончательного утверждения со стороны GAC.

Это текущий процесс. Конечно, параллельный процесс, который показан на слайде в основном относится к передаче функций IANA или передаче координирующей роли или переходному процессу, куда мы должны включить вопросы, касающиеся уполномоченного сообщества, вопросы, касающиеся того, какова будет роль GAC. Мой старший

коллега, господин Ковос (фонетическое произношение), только что указал на эту противоречивую ситуацию, которую мы имеем, будучи консультативным комитетом и, но и в этот момент принимать решения. Как это будет работать? Как и что надо будет обсуждать, и мы должны получить консенсус по этому поводу.

Затем это также затем приведет в конечном счете, к своего рода итоговому документу, окончательному пересмотренному варианту документа по принципам для окончательного утверждения GAC.

Так что это - Это схема работы, которая у нас есть с точки зрения того, куда мы идем.

Можно следующий слайд.

Возможные последующие шаги для принятия решения. Да, спасибо.

Во-первых, для GAC согласовать новые протоколы, механизмы рабочей группы в ответ на изменения устава ICANN. И, конечно же, продолжит ли рабочая группа пересмотр существующих принципов работы?

В духе нашего демократического характера, у нас есть выбор, да или нет. Каждый вопрос имеет ответ да или нет. Но я полагаю, что это не будет (не английское слово или фраза),

как скажет мой коллега из Германии. Но давайте посмотрим на это.

Конечно комментарий всегда доступен, он есть и была поставлена задача иметь дело с некоторыми из этих вопросов.

Таким образом, первый подпункт в основном говорит о том, как мне кажется, как отношение к мерам по наделению полномочиями сообщества и некоторым другим изменениям устава, которые произошли в результате передачи функций.

Подпункт три, мы согласны с тем, что принципы работы должен пересмотреть процесс - процесс должен рассмотреть существенные - существенные вопросы параллельно. Два слайда, которые я показал ранее, что у нас есть три категории - подход с точки зрения трех категорий. Тот, в котором не предвидится никаких изменений, как и принцип работы номер пять, где GAC не может действовать от имени ICANN. Так что это один. Во-вторых, процедурные вопросы, как шесть, частота заседаний, а затем основные вопросы, как членство. Что рабочая группа разрабатывает перечень, затем, существенных вопросов и решить порядок рассмотрения каждого из них.

Процедурные вопросы и те, которые не требуют изменения, конечно же, мы также - мы также разработаем и их перечень,

согласуем его в рабочей группе, а затем представим в GAC для утверждения или для получения дальнейших указаний.

В-третьих последний подпункт, сопредседатели рабочей группы подготовить проект плана работы, в том числе и четкий процесс для достижения соглашения, раздать рабочей группе на согласование. Именно здесь, мы считаем, что возможное заседание лицом к лицу было бы - было бы не обязательно, но было бы желательно, чтобы конкретизировать окончательный план работы.

А потом предпоследний подпункт, согласовать план работы, а затем отправить по списку GAC на утверждение к 1 сентября 2016 года. Это примерно за два месяца до Хайдарабада.

Таким образом, - Из-за необходимости, и я слышал сегодня утром, и в течение всей недели, что мы - и, конечно, с точки зрения замечаний, сделанных в рабочем - в списке рассылки, а также, что мы должны активно начать действовать и начать планирование и даже, если это возможно, приступить к реализации некоторых вопросов, чтобы не остаться позади. Так вот почему мы указываем на то, что мы можем, возможно, пройти по списку GAC для утверждения вместо того, чтобы ждать заседания в Хайдарабаде, просто чтобы выиграть время, еще некоторое время там. Поэтому, когда мы приедем в Хайдарабад, мы можем доложить по существу,

что мы реализовали, вы знаете, пункт один, два, три, и так далее, по плану работы.

А потом рабочая группа продолжит, как было согласовано, с новым планом работы, да или нет.

Это вопросы, которые мы хотели бы поставить на - пленарном заседании GAC. И мы можем вернуться к этому. Это обеспечит плодотворный источник обсуждения.

А потом, конечно же, последний слайд - просто в основном предложения и обсуждения и сроки, один из которых - 1 сентября для окончательного плана работы должны, который готов и должен быть - он должен быть направлен в GAC по списку рассылки GAC.

Я думаю, что на данный момент, я хотел бы попросить сопредседателя внести свои замечания. Отлично.

Спасибо большое. Оставим слайд на экране для краткого обсуждения? И затем мы откроем обсуждение. Спасибо.

Я только что сказал, что нормальные встречи GAC, это - это заседание обычно проводится после обеда по четвергам. Тогда каждый думает о завтрашнем дне и поездке домой. Теперь мы продвинулись на день раньше. Сегодня среда, по крайней мере, теоретически, но мы на день раньше, но практически, может быть и нет.

Так что открыты для обсуждения, пожалуйста.

Спасибо. Любые комментарии будут приветствоваться. Любые советы, какие-либо указания. Особенно, что касается первого - первого или второго слайдов, каким образом - широкие подходы в плане того, как включить вопрос передачи функций - устав ICANN и меры на переходный период, касающиеся уполномоченного сообщества. А потом, во-вторых, подход, я думаю, с точки зрения срока, который мы установили для плана работы, а затем тот подход, при котором мы хотим использовать список рассылки GAC для утверждения, что может быть - это только для плана работы, а не для проекта - для проекта - принципа работы.

Спасибо. Комментарии? Вклады?

Спасибо большое. Кажется, как будто у вас есть непоколебимое доверие к комитету продолжать и далее с мерами в уставе ICANN, а также, вы знаете, с предложениями в отношении плана работы, как мы будем иметь дело с уполномоченным сообществом. И затем у нас есть один процесс - с Томом, конечно - один процесс. Совместите оба вопроса, и тогда мы создадим план работы и включим все по мере продвижения вперед.

Спасибо.

Вам слово, Председатель. Я не знаю. Может быть, Вы можете открыть дискуссию дальше.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Могли бы Вы повторить? Я не уверен, что все поняли. Принято ли нами в настоящее время решение о том, что делать с возможными требованиями к поправкам с процессом подотчетности? Или, если Вы могли бы уточнить, что Вы только что сказали раньше.

HENRI KASSEN:

Благодарю вас, господин Председатель.

Предложение от комитета в том, что мы предлагаем один процесс, продолжить с одним процессом. Если у нас есть устав ICANN и уполномоченное сообщество, мы, конечно, должны - принять во внимание работу, что происходит в CCWG, и так далее, и так далее. Но с точки зрения сведения вопросов вместе, с точки зрения одного - одного форума, как рабочая группа, включая уполномоченное сообщество или изменения в ICANN или изменения в устав и процесс, - что касается передачи функций в комитете - Помните, в начале я сказал, наш мандат, который мы утвердили, говорит "существующие" принципы работы. И ЕС - ЕК. Это ЕС или

ЕК? В списке рассылки красноречиво подчеркнули, что эта область не входит в мандат.

Но то, что входит в мандат, как только мы рассмотрим принципы работы, мы должны принять во внимание устав ICANN в то время. В настоящее время устав ICANN обновлен и есть уполномоченное сообщество и новый процесс, который еще не является окончательным, как мы слышали. Это все еще - это еще - как и так далее еще предстоит разработать относительно уполномоченного сообщества, подробные процессы. Но само сообщество, оно является окончательным, это решено, оно будет там. Это просто то, как ICANN, как GAC будет взаимодействовать. Как вы знаете, решения с точки зрения участника с правом принятия решений, что мы - когда необходимо принять решения, каковы процедуры, которые примет GAC относительно этого. Как - С точки зрения того, по каким принципам работы мы будем действовать, чтобы мы могли получить рекомендации и так далее.

Так что касается этого, господин Председатель, идея комитета - собрать все вместе в комитете по принципам работы и продолжить, принимая во внимание вопросы, касающиеся мер, связанных с передачей функций.

Существует, конечно, опасность - теперь я себе в ногу стреляю, но есть, конечно, опасность, что мы будем продолжать с

принципами работы до определенного момента. Затем мы посмотрим, если один или два из принципов работы имеет - для нас - для того, чтобы мы могли его завершить, нам нужно направление от CCWG. А потом, это может занять год или может занять шесть месяцев, а потом мы должны его оставить, а затем перейти к следующему, так чтобы мы могли завершить наш обзор. Но затем мы должны вернуться к этому, к тому, что мы отложили в сторону, если можно так выразиться. И это может быть метание взад и вперед, взад и вперед, и в конце концов это будет - принципы - принципы не получат окончательного одобрения из-за этого нерешенного вопроса. Так что - Но с точки зрения подхода, то мы считаем, что лучше собрать все вместе, так как мы имеем Рабочую группу по принципам работы, чтобы собрать это вместе в комитете, а затем, конечно, я должен получить окончательное одобрение.

А потом, конечно же, вторая вещь была проблема с использованием списка рассылки GAC для одобрения к 1 сентября нашего плана действий, нашего окончательного согласованного комитетом плана действий.

Благодарю Вас, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я думаю, что есть некоторые люди, которые хотели бы взять слово.

ЕВРОКОМИССИЯ: Кристина Монти (Cristina Monti). Европейская комиссия, представляющая Европейский Союз.

HENRI KASSEN: (Микрофон выключен).

ЕВРОКОМИССИЯ: Да, правильно.

Просто хотела бы поделиться некоторыми замечаниями. Да, в общем, я согласна с тем, что только что было сказано относительно подхода. Это не имело бы смысла для рабочей группы рассматривать принципы работы, которые уже не действительны. Таким образом, я имею в виду, это не имело бы смысла, или мы должны принять во внимание новую ситуацию, новую институциональную установку ICANN. Так - В противном случае, наша работа будет потрачена впустую.

Как мы это делаем, я думаю, что это еще один сложный вопрос, но то, что вы предлагаете, возвращаться назад и вперед в обсуждении в том смысле, что есть некоторые пункты, где мы могли бы сделать некоторый прогресс. С

другой стороны, другие, где мы должны иметь более широкие дискуссии в GAC и посмотреть, что случилось в дискуссиях CCWG. Но я думаю, что уже тот факт, что рабочая группа могла бы выделить, в чем эти вопросы, а затем, возможно, также довести до сведения фактические формулировки, где у нас есть проблемы и которые должны бы быть изменены или модифицированы, может помочь также способствовать возможно более широкой дискуссии. Потому что по крайней мере, мы имели бы некоторый исходный текст, над которым поразмышлять, или мы хотели бы подчеркнуть, где мы должны были бы включать новые формулировки. Так что я думаю, что это может быть возможным способом продвижения вперед.

И тогда да, я согласна и с точки зрения продолжения работы над созданием четкого плана работы в преддверии встречи в Хайдарабаде. Спасибо.

ИРАН:

Благодарю Вас, Ольга. Может быть, я неправильно понял. Вы сказали, что устав, новый устав еще не был закончен. Какой новый устав еще не закончен? Вы говорите об уставе CWG, у них есть что-то, что они называют уставом? Вы говорите об учредительном договоре? Да, он еще не был закончен. Или

вы говорите об уставе, который называется новый устав ? Какой из них еще не закончен?

А потом у меня есть второй пункт о том, должны ли мы участвовать в двух процессах. Во-первых, изменить существующие и позже, через шесть месяцев после того, вернуться снова и модифицировать существующие, которые могут быть затронуты новым уставом. И мой вопрос в том, почему у нас есть два процесса? Почему бы нам не начать с того, что охватывает оба. Так могли бы вы уточнить, какой устав не был завершен, на ваш взгляд? Спасибо, или мнение комитета.

HENRI KASSEN:

Спасибо. А потом Таиланд. Или я должен быстро ответить? - На соответствующие вопросы. Во-первых, - в уставе - может быть, это была оговорка, но устав ICANN был одобрен, так что есть новый устав. Он утвержден. Я имел в виду процессы, связанные с созданием и доработкой уполномоченного сообщества. Есть еще неопределенности, как это будет работать. Так вот что я имел в виду, это еще не окончательно установлено и пояснено, как мы слышали сегодня утром в - но я говорил об организации уполномоченного сообщества или группы.

А потом, во-вторых, я - я думаю, что, как мы сказали - Европейская Комиссия также подчеркнула, что лучше иметь один процесс, а не два процесса параллельно. Так почему два процесса? Насколько - что касается Комитета, лучше иметь только один. Я не знаю, я собираюсь обсудить. Может быть - да. Просто для последующего наблюдения, мистер Кавусс, а затем мы –

ИРАН: Не по этому вопросу, но по этому процессу. Продолжайте с другими людьми, и вернитесь, и я предложу вам что-то позже.

HENRI KASSEN: Спасибо.

ТАИЛАНД: Хорошо. То, что я понимаю, проблема, с которой мы столкнулись, я пытался оставить - передачу функций в стороне. Но сам факт процесса PDP, что случилось, я думаю, что мы столкнулись с двумя или тремя вопросами. Я полностью согласен с тем, что сказал Иран, что времена, это первая задача, с которой мы столкнулись. И решение или сроки работы PDP в процессе, возможно, не в соответствии с принципами работы GAC. И мы также должны разделить две вещи. Либо мы являемся частью членом PDP или PDP, где мы

хотели бы участвовать. У меня опыт три года назад, когда я начал работать над PDP, одним из самых ранних PDP, и тогда проблема, что мы могли участвовать только как - национальный, который не мог даже представлять GAC. Я думаю, что во время принятия решения, мы столкнемся с одной вещью. И чтобы быть очень конкретным, единственный выход из того, что я вижу, в первую очередь, если вы помните, в нашей области, и мы назначим на работу в CCWG, если вы смотрите на устав GAC, мандат, или как бы вы это ни называли, мы должны прекратить принимать то, что в коммюнике мы были против этого контекста вопроса. И что это недостающая часть в документе рабочей группы. Так что коммюнике немедленно уполномоченный член в какой сфере и контексте они могли бы участвовать в каком направлении, потому что это вещи, по которым у GAC есть консенсус относительно того, как работать в этом контексте.

Во-вторых, я думаю, что процесс анализа проблем и предоставление альтернативы, я думаю, что если вы посмотрите на группы GNSO, когда они работают над анализом проблем и документом их устава, это - это совершенно ясно, что согласовано и я думаю, что здесь мы можем отразить это в принципе работы, что, когда рабочая группа была создана, если они могут иметь такого рода - если вы хотите участвуете в этих рабочих группах, каковы

проблемы и каковы альтернативы, возможные альтернативы, которые возникли или должны принять решение. И если это будет поставлено на обсуждение GAC, а затем мы продолжаем - мы даем рабочей группе полномочия в том, что, как я думаю, что будет очень полезно, вместо того, чтобы каждый раз, когда вы делаете отчет, вы должны ждать, пока вы не вернутся все члены GAC и просить их мнение или когда-то вы хотите отправить ответ на вопрос, который пришел из другой SO / AC, может быть, время не позволяет нам это сделать. Я думаю, что я ожидаю увидеть от пересмотра принципов работы, и я не думаю, что нам нужно ждать устава или чего-либо. Это просто внутреннее дело GAC, что документация рабочей группы должна включать в себя и каков процесс, чтобы предложить этот документ на заседаниях GAC. И таким образом мы даем им возможность работать под определенным руководством, принцип, который GAC им посоветовал. Таким образом, я думаю, что член рабочих групп PDP из других SO / AC будут иметь больше - больше полномочий, чтобы работать в соответствии с тем, что посоветовал им GAC. Спасибо.

HENRI KASSEN:

Спасибо, Таиланд. Да, я - я думаю, что это ценный вклад. Вы только что выдвинули на первый план вопрос, который мы, безусловно, - мы должны будем учесть с точки зрения нашего

плана работы. Мы сказали, что основные документы для нас будут принципы работы GAC, новый устав ICANN, и Вы только что отметили, что это - это будет полезно также сделать анализ рекомендаций GAC. Это также даст нам рекомендации относительно того, что, вы знаете, - что мы решили в прошлом. Я также - с точки зрения нового - мер переходного характера и нового устава ICANN, существует необходимость в дополнительных - дополнительных принципах, которые будут добавлены и которые будут - также будут указываться в списках, которые мы разработаем относительно существенных или иных вопросов, один из которых, я думаю, заметили - мы испытали, что - я называю это расширение прав и возможностей наших кандидатов. Мы выдвигаем коллег представлять нас в комитетах, а затем это сложный вопрос, чтобы принять решение от имени GAC, потому что вы должны вернуться ко всему GAC, чтобы получить мандат, чтобы получить - и так далее. В то время как другие SO и AC, они - иногда они имеют кандидатов с полномочиями, которые просто идут туда, а затем они могут принять решение там, у них есть мандат на принятие решения.

Так что это несколько - я думаю, что это одна из новых вещей, которые мы определили, или которая уже идентифицирована в списке, в списке рассылки некоторыми из наших коллег,

которые в комитете, что мы должны иметь некоторые дополнительные принципы работы, которые мы должны будем иметь. Большое спасибо за то, что подчеркнули это с точки зрения предоставления нам указаний по последующим шагам. Какие-либо дальнейшие комментарии? Иран? Хорхе.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Большое спасибо, Анри. Просто мы думаем о том, как согласовать план, который мы обсуждаем здесь с обсуждением, которое мы имели сегодня утром относительно уполномоченного сообщества. И я думаю, что есть, в определенной степени, взаимодополняемость между этими двумя усилиями. Подробнее, что я имею в виду: сегодня утром, если я правильно понял, мы более или менее пришли к выводу, что наш независимый секретариат попытается - с помощью, конечно, - коллег, которые добровольно помогут в этих усилиях, попытается отобразить то, что в новом уставе по уполномоченному сообществу, какие - потребности у GAC для того, чтобы иметь возможность в нем участвовать. И затем мы должны были бы - на этой основе, достичь соглашения об условиях нашего участия. Так что это больше относительно уровня существа и уровня общего соглашения между всеми - всеми членами GAC. И затем, если мы достигнем этого шага мы должны будем реализовать эти соглашения. И эта реализация может потребовать, в определенной степени,

изменений принципов работы , новых принципов работы в некоторых случаях, а также в других случаях, мы можем оставить рабочие руководящие принципы или практики, как мы делали, например, для участия членов GAC, и CCWG в целом.

Так что я - я вижу, что есть связь между этими двумя усилиями, во-первых, для этого вопроса конкретно, во-первых, мы должны были бы провести это отображение данных, согласование, а затем посмотреть каковы лучшие инструменты для реализации нашего участия. И когда нам ясно какие принципы работы должны быть изменены или добавлены, которые будут рассмотрены рабочей группой с тем, чтобы их реализовать в рамках графика рабочей группы. Я предполагаю, что это было - это было бы, безусловно, очень полезно, если бы сопредседатели этой рабочей группы, рабочей группы по принципам работы, участвовали с Томом в работе по отображению данных. Только для того, чтобы обеспечить, что все наше мышление является последовательным и мы не создаем два отдельных - две отдельные дорожки. Спасибо. Надеюсь, что это полезно.

HENRI KASSEN: Спасибо, Хорхе. Да, да, спасибо большое за - за хороший совет.

И, да, мы - я намекнул - я намекнул в начале также, что был призыв на предыдущем заседании, что может быть, вы знаете, некоторые члены сообщили о своей готовности работать с Томом, чтобы сделать отображение данных и так далее. Но затем, конечно, рабочая группа или сопредседатели, как Хорхе сейчас сказал, как вопрос необходимости будут работать с ними, так чтобы мы могли помочь в этом отношении, касательно отображения данных потому, что это в конечном счете затем вернется в рабочую группу, и это хорошее предложение. Спасибо большое.

Том?

TOM DALE: Спасибо, Анри. Возможно, это могло бы помочь GAC, если я быстро расскажу об ответной реакции со стороны вашего секретариата на широкий концептуальный подход, с которым вы пытаетесь разобраться как GAC, потому что эти сложные вопросы.

Первый момент заключается в том, чтобы иметь в виду, что принципы работы, в то время как они явно важны для GAC, не имеют никакого юридического статуса. Они не подлежат

исполнению ни в каком случае. Они важны для GAC. И действительно, большинство организаций поддержки ICANN и консультативные комитеты имеют схожие неформальные, но важные принципы или правила такого типа. Но они не имеют юридического статуса.

Устав, который - как существующий устав, который фактически создает GAC, конечно, и новый устав, который создает новые рамки для GAC и других, работают совершенно по разному, конечно. У них действительно есть, конечно, сила законов. Я просто хочу во-первых отметить этот момент.

И, во-вторых, оглядываясь назад на начало этого упражнения, которое имеет место, я думаю, по крайней мере, на встрече в Лос-Анджелесе в 2014 году, - здесь есть две широкие группы вопросов. Одна из них - принципы работы, которые поддерживают в настоящее время и будут продолжать поддерживать работу GAC в качестве консультативного комитета Правлению, как все уже отметили при обсуждении сегодня утром, что не изменилось. Важно отметить, что произошли некоторые изменения в уставе относительно того, что происходит с рекомендациями, как мы знаем, как известно. Но основная роль GAC предоставления рекомендаций Правлению продолжается.

И первоначальная цель этого обзора принципов работы, я предполагаю, остается в силе с точки зрения поддержки и для того, чтобы сделать эту роль GAC в качестве консультативного органа для Правления более эффективной и справедливой и прозрачной, так чтобы вы все были удовлетворены.

Второй набор работ, который может или нет отразиться на принципах работы, конечно, это то, что вы начали обсуждать сегодня утром. И это то, над чем GAC должен работать и по чему меня попросили сделать некоторое дополнительное отображение данных и редактирование относительно новой роли GAC, что не о рекомендациях Правления как таковых. Речь идет об участии в сообществе в некоторых новых структурах. И все имеют дело с теми же наборами вопросов.

И я думаю, что вы говорите, что новая роль может также нуждаться в поддержке посредством принципов работы так же, как и нынешняя роль GAC всегда нуждалась в поддержке. Но важно попытаться отобразить основные понятия, прежде чем углубиться в разработку принципов работы.

Так что я хочу сказать, что комментарии от Швейцарии и других относительно отображения данных, переходя на следующий уровень отображения данных после брифинга,

который мы предоставили вам на этой встрече, кажется разумным упражнением. И я думаю, что эти два вопроса взаимно дополняют друг друга; и они не исключают друг друга ни в коем случае, как вопрос процесса со стороны секретариата, как мне кажется. Но и в концептуальном смысле, я уверен, что GAC может понять разницу между двумя наборами работы, которую мы здесь пытаемся сделать.

И все, что я могу сказать, с нашей точки зрения, это, безусловно, можно поддерживать обоих. Пожалуйста, имейте в виду, что некоторые из вопросов, которые и привели к этому обзору существующих принципов, все еще существуют и должны быть рассмотрены. И есть довольно много работы по ним. Например, механизмы голосования, кто имеет право быть членом GAC, определения консенсуса, к примеру, и использование консенсуса и других механизмов принятия решений и, в самом деле, тот факт, что рекомендации GAC фактически не определены в принципы работы, а консенсус определен. Эти вещи по-прежнему важны, и мне кажется, что они являются основным вопросом для GAC. Но новый набор работы, я думаю, может быть решен таким образом, чтобы не вызвать путаницы, я надеюсь, с этой существующей задачей, которая стоит перед рабочей группой. Я надеюсь, что это помогло прояснить, но я передам обратно Вам микрофон.

HENRI KASSEN:

Спасибо, Том. Вы освоили способность очень красноречиво говорить о проблемах. Мы теряемся в Вашем спокойном голосе, а затем в конце мы задаемся вопросом, правильно ли мы Вас поняли. Но я уверен, что да.

С точки зрения этих двух процессов, я только что - я только что был осведомлен, - я был осведомлен в электронном письме ранее, GNSO, я думаю, тоже - также занята процессом рассмотрения своих принципов. И у них есть определенная деятельность под названием - они анализируют новый устав ICANN как конкретный вид деятельности, чтобы они могли затем посмотреть, как это влияет и где это влияет на их нынешнюю систему.

Но наш подход, как представляется, переплетенный, где мы только включили устав, что есть. Он только что был обновлен с точки зрения нового процесса. Но он был изначально задуман как отправная точка для пересмотра наших принципов. Таким образом, мы будем использовать устав, теперь новый устав, и все еще пересмотрим наши принципы.

Но спасибо. Я думаю - это будет огромной помощью, если у нас будет, вы знаете, промежуточный или мини-анализ нового устава, который затем будет включен в принципы работы.

Могу ли я дать слово Ирану для последующих комментариев. Спасибо.

ИРАН:

Благодарю Вас. Перед тем, как сделать мой комментарий, я смотрю, что мы сейчас передаем ответственность всего GAC секретариату. Секретариат предоставит нам руководство, и мы следуем руководству секретариата. Это должно быть наоборот. Мы должны дать руководство секретариату только подготовить подтверждающие документы. Но идеи по поводу того, как действовать, не должны поступать из секретариата, должны исходить от нас коллективно. У них есть свое собственное впечатление, очень хорошо. Но давать директиву, как поступить, это GAC. Таким образом, мы должны совершенно четко определить обязанности. Мы можем быть заняты, но это не значит, что мы должны передавать ответственность другим. Либо ядро - команда председатель/ управление, они дают нам руководство, мы продолжим. Или группа. И секретариат лишь предоставляет поддержку секретариата, но не идеи относительно того, как продолжит, таким образом или другим образом.

Но теперь я возвращаюсь к моему замечанию. Председатель, мы должны сосредоточить свои усилия на тех областях, которые являются срочными. Вы слышали, что есть PDP, по

крайней мере, три основные категории, которые являются очень, очень важными для нас. И некоторые из них завершаются в 2018 году, в начале 2018 года. Если открыть так много (неразборчиво), мы не будем иметь никакого успеха. Это стратегическая ситуация. Люди ограничены.

Если вы просите пять различных областей работы, мы не можем иметь пять человек. Они очень ограничены, один или два. Так давайте сосредоточимся на том, что является срочным.

По моему личному мнению, принципы работы, чтобы принять во внимание изменения устава на данном этапе не являются срочными. Почему? Что такое уполномоченное сообщество? Уполномоченное сообщество существует затем и только затем, когда передача координирующей роли от Соединенных Штатов сообществу имеет место. Если этого не произойдет, уполномоченного сообщества нет вообще. Соединенные Штаты продолжают иметь координирующую роль. Так зачем же нам просто бросаться в эту ситуацию, а не подождать, пока проблема не возникнет, чтобы нам было ясно поступить таким образом или другим образом?

Единственное, Председатель, я полагаю, что мы можем сделать при условии, что будут принципы, которые нам

нужны, как Вы упомянули, не изменять эти редакционные изменения и существенные изменения из-за уполномоченного сообщества.

Оставшийся принцип работы не является срочным на данном этапе, чтобы изменить, потому что у нас так много важных вопросов. У нас есть рабочий поток 2, права человека, разнообразие, юрисдикции, разнообразие, и так далее и так далее, девять элементов. У нас есть все эти PDP. У нас есть это раннее участие GAC и так много вещей.

А открытие другого (неразборчиво) принципов работы при условии, что, да, передача функций будет иметь место, что может и не иметь место. Мы пока не знаем. И вопрос, который мы делаем, именно расширение полномочий сообщества. Если передача функций не происходит, то не будет никакого уполномоченного сообщества вообще. Так что давайте просто сделаем что-то очень предварительное и очень легкое, но не будем вдаваться в подробности. В противном случае, мы не можем начать. Это очень важно. Концепция толкования прав человека, что все были (неразборчиво); юрисдикции, самый важный элемент, если он состоится. Я не предлагаю каких-либо изменений в юрисдикции. Это является важным элементом для изучения.

Таким образом, мое предложение было бы, прежде всего, большое спасибо. Мы делаем наброски по поводу того, что Вы предлагаете, обеспечивая часть таблицы, которую не нужно менять вообще, часть, где изменения редакционного характера, часть, где изменения существенные, модификации и призываем к комментариям и завершаем эту таблицу и ждем еще три или четыре месяца, чтобы увидеть, что произойдет в октябре. Спасибо.

HENRI KASSEN:

Спасибо, Иран.

Комментарии очень полезны. Я - я - и я думаю, что все мы в целом согласны, что мы должны сосредоточиться на неотложных вопросах и попытаться упорядочить нашу работу, чтобы заняться неотложными вопросами, как Вы говорите, PDP и так далее.

Устав как Томас - как Том С. - Томас - Том указал является юридическим документом. И, будучи с юридической братии, вы поймете, что любые изменения там - насущные для нас, чтобы включить их в устав, но в нашей оперативной части. Некоторые из аспектов, как уполномоченное сообщество и так далее могут по-прежнему быть на стадии разработки. Затем мы должны просто подготовиться.

Но есть некоторые, может быть, один или два, когда мы делали список, мы определим, что устав был изменен. Это то, чем является Устав ICANN. Это закон, который должен быть реализован вчера, когда он был принят. Поэтому мы не можем сказать, что это не срочно, но некоторые вопросы носят неотложный характер.

Но спасибо за советы и рекомендации. Я думаю, что это важно, чтобы мы определили приоритеты для того, чтобы двигаться вперед.

Испания, пожалуйста.

ИСПАНИЯ:

Короткий комментарий. Я хочу поддержать, что Иран заявил, что касается роли секретариата GAC. И, как следствие, я хотела бы призвать, чтобы люди, участвующие в этой рабочей группе, реально участвовали в обсуждении.

И это второй комментарий, я хотела бы - я хотела бы также поддержать то, что сказала Швейцария. Это хороший подход, чтобы попытаться установить наш ведущий ряд вопросов и расставить приоритеты и сказать, с какими мы будем иметь дело в первую очередь.

В этой связи я предлагаю начать с легких, возможно, с электронного голосования, а затем перейти к более существенным вопросам.

Что касается корректировки принципов работы к новому уставу ICANN, то (неразборчиво) необходимо решать, но я не вижу, чтобы это было очень срочным. Это, однако, важно, так что нам нужно уделить время этому вопросу.

Но это не может мешать нам добиться прогресса в этой рабочей группе. Спасибо.

HENRI KASSEN:

Большое спасибо, Гема. Да. Спасибо за поддержку того, что сказали Швейцария и Иран. Включение всех изменений в уставе или включение всех вопросов в новый устав не столь срочный вопрос. Я думаю, сосредоточивая основное внимание на вопросах полномочий сообщества и так далее, что все еще на стадии обсуждения, конечные моменты этого.

Так что не столь острые вопросы, потому что я вижу, и я понимаю обоснование этому, потому что, ну, если я посмотрю на это с юридической точки зрения, затем я скажу, ну, затем согла- - устав является законом, так что это вершина.

Но, глядя на это в более широком смысле, и принимая во внимание обоснование, если мы примем механический

подход, как мы, юристы привыкли делать, то мы дойдем до - до момента, где это будет препятствовать прогрессу с остальной частью процесса обзора.

Так что это принято к сведению, что включение не срочный вопрос, не давит, но это важно, но это не должно препятствовать или мешать нам продолжать завершить наш обзор.

Большое спасибо за это руководство.

И, конечно, - мы также принимаем к сведению замечания в отношении секретариата. Мы были - наш опыт показывает, что они - что секретариат является чрезвычайно полезным и помогает в плане подготовки позиционных документов и так далее, а затем представляет их для нашего одобрения. Так что это не совсем - это не их мнения. Это взгляды, одобренные либо председателем, сопредседателем, или некоторыми из членов GAC, которые комментируют в списке рассылки, но это принято к сведению с точки зрения этих замечаний.

Любые дальнейшие комментарии? Если бы я был аукционистом, я бы сказал "раз," но я не аукционист, так что у меня Великобритания. Спасибо.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Большое спасибо. С несколько иной точки зрения, но имеющей отношение, я просто хотел бы поблагодарить Тома Дэйла (Tom Dale) за комментарии, которые он сделал, я знаю, что основное внимание и расстановка приоритетов на принципы работы, связанные с изменениями в уставе, но когда мы рассматриваем то, как мы расставляем приоритеты - и есть другие вещи, другие элементы принципов работы, которые мы должны рассмотреть - комментарий, который я сделал в списке рассылки некоторое время назад был относительно того, как я заинтересован в том, чтобы обсуждение включало в себя практику рабочих групп.

Например, длина мандатов рабочих групп, процесс обзора, обновления или закрытия этих рабочих групп. Я думаю, что это было бы полезно на будущее в долгосрочной перспективе в нашей работе.

А также, ясность в том, как сопредседатели или дополнительные сопредседатели рабочих групп выбираются, заменяются или отстраняются.

Так может быть, это не первоочередная задача, учитывая работу, что происходит в связи с передачей функций, но это то, в чем, конечно, я был бы заинтересован, и что может помочь своего рода облегчить наше участие в некоторых из

PDP, где рабочий - рабочие группы играют активную роль в подготовке позиции GAC.

Так что это на самом деле просто мои мысли по этому поводу.

И я бы еще просто хотел бы сделать дополнительное наблюдение в более широком смысле о том, как GAC работает в межсессионный период.

Боюсь, что это - я не знаю, где еще в расписании GAC можно сделать этот комментарий, так что я просто скажу это здесь.

Я помню, что в ходе подготовительной работы для комментариев GAC по отчету о злоупотреблении DNS для обзора CCT в прошлом месяце, мы посылали документы Word по списку рассылки GAC, чтобы подготовить окончательные комментарии для ответа GAC. Мы непреднамеренно в конечном итоге получили несколько версий одного и того же документа, которые пересылались, по мере того как люди одновременно вносили изменения, и в результате, в итоговый документ случайно не были включены некоторые комментарии, некоторые комментарии от Великобритании. Я уверен, что это было не нарочно. Но мы с этим разобрались. Все было в порядке. И спасибо командам поддержки ICANN и секретариата за их помощь в этом случае.

Но это заставило меня понять, что я думаю, что как GAC, мы можем, вероятно, гораздо более эффективно использовать технологию в том, как мы ведем свой бизнес, и, по мере того, как наша рабочая нагрузка постоянно растет и давление на наше время в этих встречах становится все более напряженным, межсессионная работа принимает все более важное значение, поэтому любые шаги, которые мы можем предпринять, такие как, вы знаете, использование приложений, использующих облачные вычисления для обработки текстов, и тому подобное, простые меры, могли бы реально помочь нам двигаться вперед с - с темпом и сотрудничеством, вы знаете, с помощью которого мы можем работать в GAC.

Так что я бы хотел сказать, что я был бы рад исследовать эти идеи о том, как мы можем как бы прийти в 21-й век с тем, как мы используем технологию, так что кому интересно, рад проводить обсуждения и работать с секретариатом над дальнейшим продвижением некоторых из этих идей. Спасибо.

HENRI KASSEN:

Большое спасибо, Великобритания, и я рад, что потерянный мейл, который Вы послали, или Великобритания послала, был найден.

И, конечно, я - исходя из региона, в котором я не совсем уверен, что такое приложения, использующих облачные вычисления - эти технологии, но я догоню. Не волнуйтесь. По крайней мере, я так рад, что –

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Это то, что называется Google.

HENRI KASSEN: Я рад, что Вы являетесь частью ---

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ: Знаем ли мы, что это такое?

HENRI KASSEN: Спасибо. Я рад, что Вы являетесь частью комитета. Вы зарегистрированы, Вы являетесь членом моего комитета, так что я нахожусь в хорошей компании. Спасибо большое.

И затем, конечно, есть практика рабочей группы. Мы говорили о полномочиях - предоставлении полномочий нашим кандидатам, и Вы указали, - Вы уже указали, что хотели бы рассмотреть процедуры выборов сопредседателей, выдвижение кандидатур, и дальнейшие процедуры, как рабочие группы работают, и что является одним из вопросов, которые включены в брифинг, который был разослан, в конце

есть два дополнительных предложения относительно новых принципов работы, в том числе, я думаю, один из тех, с которым мы будем иметь дело. Спасибо большое.

Мы пришли к концу отведенного нам времени. Председатель уже скрестил руки - я не знаю, молится ли он, чтобы я не задержался или нет, но какие-либо заключительные комментарии, прежде чем мы закончим?

Я должен сказать: Очень полезно. Я уверен, что мой сопредседатель согласится, что мы - мы получили очень полезные комментарии, которые, безусловно, помогут нам стать на верный путь, чтобы быть в состоянии завершить наш план работы и послать его - и распространить его в GAC на одобрение как можно скорее.

С этими словами, большое спасибо за ваше участие и вклады. Я ценю это. Это высоко ценится.

Томас, спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Может быть, просто чтобы убедиться, что люди знают, где мы находимся и каковы следующие шаги, я хотел бы попросить последний раунд вопросов или все ли ясно.

Это, кажется, так, поэтому большое спасибо.

Только один элемент, который - чтобы предупредить вас. Так как на следующем заседании у нас будут выборы, те, кто был там два года назад помнят, что была некоторая неудовлетворенность по поводу устаревших элементов в избирательных процедурах. К сожалению, мы не использовали эти два года, чтобы их изменить, так что для тех, кто, к примеру, пропустит полет на самолете из-за штормов и других вещей, нет никакого электронного способа голосовать и нет никакой процедуры, чтобы гарантировать, что у нас есть разнообразие среди вице-председателей и другие вещи. Просто чтобы дать вам подумать за летнее время, если вы собираетесь подать свою кандидатуру на одно из рабочих мест или кого избрать, взгляните на процедуры голосования и документы, которые ACIG нам пошлет, и мы должны сделать все возможное на основе принципов, которые у нас есть, чтобы убедиться, что выборы были справедливыми и прозрачными и были тщательно организованы.

Есть еще некоторые пробелы и нам придется иметь с ними дело еще раз. Я просто хотел это подчеркнуть, потому что вы будете раздражаться или злиться в какой-то момент, когда будете это рассматривать, почему мы упустили возможность изменить это раньше. Я просто хотел это для вас пометить.

Хорошо. Спасибо большое. Так что с этим, я думаю, у нас перерыв на кофе, а затем мы можем перейти к сквозным заседаниям сообщества.

Я вижу Великобританию, Вы подняли свой значок.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Да, хорошо. Спасибо. Просто объявление. Заседание стран содружества для представителей государств содружества в GAC, а также это открытая встреча для заинтересованных сторон из содружества, они могут присутствовать также, начнется в 15:00, так что это через пять минут, около того, на Веранде 4, которая находится на уровне 0, так что вы должны спуститься вниз, чтобы ее найти. Это на дальнем конце уровня 0, и председатель на этом заседании Шола Тейлор (Shola Taylor), генеральный секретарь Организации электросвязи Содружества. Итак в 15:00, примерно через пять, 10 минут времени, мы начнем. Спасибо.

[Перерыв]